

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ПОВЕРИТЕЛНОСТ **SUBARU CARE CONNECTED MULTIMEDIA SERVICES**

Subaru цени поверителността Ви и се ангажира да защитава Вашите лични данни (**“Лични данни”**) в съответствие с приложимите разпоредби за поверителност и защита на данните (по-специално Общия регламент за защита на данните или **“ОРЗД”**), когато Ви предоставя Connected Multimedia Services, за които може да се абонирате през своя акаунт в SUBARU Care и да достъпите през вградената мултимедийна система на автомобила (наричани **“Services”**).

Ние се стремим да бъдем прозрачни по отношение на това как обработваме Вашите лични данни и какво правим с тях. Това е изяснено по-подробно в тази декларация за поверителност (**“Декларацията за поверителност”**).

Кои сме ние?

SUBARU EUROPE NV/SA (**“Subaru”**, **“ние”** или **“нас”**)
Льовенсестеенвег [Leuvensesteenweg] 555/8
1930 Завентем [Zaventem]
Белгия
0438.574.810

Може да се свържете с нас чрез следните данни за контакт:

С писмо: до нашите регистрирани офиси на вниманието на Екипа за защита на данните
Тел.: 0032 2 2 714 03
Електронна поща: privacy@subaru.eu

Някои определения

Що се отнася до тази Декларация за поверителност, понятието **“Лични данни”** се отнася до: *всяка информация, свързана с идентифицирано физическо лице или физическо лице, което може да бъде идентифицирано* (тоест Вие като **“субект на данни”**). Физическо лице, което може да бъде идентифицирано, е лице, което може да бъде идентифицирано, пряко или непряко, по-специално чрез идентификатор като име, идентификационен номер, данни за местонахождение, онлайн идентификатор или по един или повече признаци, специфични за физическата, физиологичната, генетичната, психическата, умствената, икономическата, културната или социална идентичност на това физическо лице. С други думи, всяка информация, която може да се използва, за да се идентифицира едно лице. Тези елементи включват, например, Вашите фамилно и лично име, дата на раждане, телефонен номер и адрес на електронна поща, както и Вашия IP-адрес.

Понятието „обработване“ е много широко и наред с останалото обхваща събиране, записване, организиране, съхранение, обновяване, промяна, извличане, консултиране, употреба, разпространяване, комбиниране, архивиране и изтриване на данни.

“Данни за акаунта” означава:

- Данни за идентифициране (напр. обръщение, фамилно и лично име);

- Данни за контакт (напр. мобилен номер, адрес на електронна поща, пощенски адрес);
- Данни, свързани с акаунта в SUBARU Care (напр., потребителско име, предпочитан метод за контакт, информация за абонамент, предпочитан език за комуникация);
- Данни, свързани с Вашите предпочитания за поверителност (напр. датата, на която сте дали съгласието си; с какво сте се съгласили; датата, на която сте оттеглили съгласието си; как е дадено съгласието (например, от кое устройство); и т.н.).

„Данни за фактуриране“ означава данни, свързани с фактури и плащания за Services (напр. история на Вашите плащания за Services, фактури, ДДС номер, ако е приложимо).

„Данни за геолокация“ означава данни за геолокация, свързани с Вашия автомобил Subaru и/или смартфон (например геолокация на Вашия автомобил, планирана дестинация, подробности за пътуването, история на търсене на дестинация, запаметена точка на дома, разпространение на информация за трафика).

„Данни, свързани със сигурността“ означава определени данни за ползването Ви на нашите ИТ системи, приложения и мрежи.

„Предпочитани настройки на главното устройство“ означава напр. цвят на фона, настройки за навигация, настройки за сила на звука.

„Специфични данни за хардуера на главното устройство“ означава напр. сериен номер на устройството, версия на софтуера.

„Данни за идентификация на автомобила“ означава например идентификационен номер на автомобила, регистрационен номер на автомобила, дата на закупуване на автомобила.

„Поведение при шофиране“ означава напр. дневници за шофиране, дневници за пътуване, скорост на шофиране, измерване на ускорение и спиране.

„Данни за пътуване“ означава напр. скорошни дестинации, любими дестинации.

„Технически данни за превозното средство и диагностични данни“ означава напр. пробег, консумация на гориво, предупреждения, история на събитията.

„Текущи и исторически данни, свързани с автомобила“ означава напр. аксесоари, гуми, финанси, застраховка, информация, свързана с гаранцията, ако е приложимо.

„Речеви данни“ означава напр. аудио файлове, свързани преписи и файлови регистри, генерирани във връзка с обработката.

„Данни за устройството“ означава напр. тип устройство, версия на софтуера.

Чи лични данни ще бъдат обработвани?

Обработваме личните данни на лицето, което се е абонирано за Services.

Моля, имайте предвид, че ако разрешите на лица да използват Вашия автомобил Subaru, носите отговорността да доведете тази Декларация за поверителност до знанието на този водач или ползвател, за да информирате това лице за обработката на лични данни от наша страна в контекста на Services.

Преди да прехвърлите собствеността на Вашия автомобил Subaru на друго лице или на продавач, Вие трябва:

- Да премахнете, доколкото е технически възможно, всички данни и съдържание (включително всякакви лични данни), ако има такива, които сте запазили на своя автомобил Subaru и до които има достъп през акаунта Ви в SUBARU Care; и
- Да премахнете автомобила Subaru от своя акаунт в SUBARU Care (като прекъснете връзката на Services с Вашето име)

Вижте тук [<https://www.subaru.eu/docs/default-source/connected-services/how-to-remove-personal-data.pdf>] за практическо ръководство от последователни стъпки за премахване на личните Ви данни.

Субект, отговорен за обработката на Вашите лични данни („Администратор“)

Subaru отговаря за обработката на личните Ви данни.

Ние сме това, което ОРЗД обозначава като “администратор” на Вашите лични данни. Конкретно това означава, че Subaru, евентуално заедно с други лица, определя целта и средствата за обработка на личните Ви данни.

Защо събираме и използваме Вашите лични данни?

Събираме и използваме Вашите лични данни за следните цели:

- За да активираме или деактивираме абонамента Ви за Services;
- За да Ви предоставим Services;
- За да реагираме на Ваши запитвания и оплаквания;
- За да подсигурием, обслужваме и поддържаме нашите мрежи, системи и приложения, използвани за предлагане на Services;
- За да изпълним правно задължение, което изисква от нас да събираме и съхраняваме Вашите лични данни;
- За да отговорим на искания от правоприлагащи органи, регулатори или съдилища за разкриване на Вашите лични данни;
- За да регистрираме Вашите предпочитания за поверителност;
- Ако е разумно необходимо във връзка със спор или разследване, в които сме или може да бъдем участници, било директно с Вас или с трета страна;
- За да управляваме Ваше искане за упражняване на правата Ви.

Не възнамеряваме да събираме никакви лични данни от лица под 16-годишна възраст. На тези малолетни лица не е разрешено да ни предоставят никакви лични данни или декларация за съгласие без разрешение от лицето, което има родителски права.

Резюме: кои лични данни използваме, защо, на какво правно основание и колко дълго?

В долната таблица може да прочетете:

- колона 1: защо обработваме Вашите лични данни (‘Целите’);

- колона 2: на какво правно основание стъпва обработката, защо правим това ('Правното основание');
- колона 3: какви категории лични данни обработваме ('Категориите данни'); и
- колона 4: колко дълго обработваме Вашите лични данни ('Период на съхранение').

Цялата дейност по обработване, включваща Вашите лични данни, се извършва за една или повече конкретни цели.

Освен това ние обработваме личните Ви данни само на правно основание.

Приложимото правно основание, което можете да намерите в колоната „Правно основание“, означава следното:

- “Съгласие”: Вие сте дали **съгласие** за обработването на лични данни за една или повече конкретни цели;
- “Договор”: обработването е необходимо за **изпълнението на договор** , по който Вие сте страна;
- “Правно задължение”: обработването е необходимо за спазване на **правно задължение** , на което подлежим ние като администратор;
- “Законни интереси”: обработването е необходима за защита на нашите **Законни интереси** или тези на трета страна, освен когато над такива интереси имат превес Вашите основните права и свободи, които изискват защита на лични данни.

Цели	Правно основание	Категории данни	Период на съхранение
За да (де)активираме абонамента Ви за Services	Договор	Данни за самоличността	Докато имате активен абонамент за Services
		Данни за контакт	Докато имате активен абонамент за Services
		Данни за устройството	Докато имате активен абонамент за Services
		Данни, свързани с акаунта в SUBARU Care	Докато имате активен абонамент за Services
		Предпочитани настройки на главното устройство	Докато имате активен абонамент за Services
		Данни за идентификация на автомобила	Докато имате активен абонамент за Services
		IP-адрес	Докато имате активен абонамент за Services
		Специфични данни за хардуера на главното устройство	Докато имате активен абонамент за Services
		Данни за фактуриране	Докато сме законово задължени да съхраняваме данните по силата на данъчни и счетоводни закони
За да Ви предоставим Services	Договор	Данни за геолокация	Докато имате активен абонамент за Services
		Обратна връзка за конкретни събития или задействане на Services	Докато имате активен абонамент за Services
		Поведение при шофиране	Докато имате активен абонамент за Services
		Данни за пътуване	Докато имате активен абонамент за Services

		Технически данни на автомобила и диагностични данни	Докато имате активен абонамент за Services
		Настоящи и исторически данни, свързани с автомобила	Докато имате активен абонамент за Services
		IP-адрес	Докато имате активен абонамент за Services
		Специфични данни за хардуера на главното устройство	Докато имате активен абонамент за Services
		Речеви данни	Докато имате активен абонамент за Services
За да реагираме на Ваши запитвания и оплаквания	Законни интереси (за да Ви предоставим клиентска поддръжка)	Лични данни, които са разумно необходими, за да реагираме на Ваше запитване/оплакване	Докато имате активен абонамент за Services. Можем да съхраняваме тези данни и след горепосочения период на съхранение, ако сме правно задължени да запазим тези данни по-дълго съгласно данъчни и счетоводни закони.
За да подсигурием, обслужваме и поддържаме нашите мрежи, системи и приложения, използвани за предлагане на Services	Законни интереси (за да се осигури правилен и консолидиран набор от данни с цел спазване на приложимото законодателство за защита на данните)	Събираме данни, свързани със сигурността, за да следим за сигурността на нашите системи и Services (и по този начин на данните на клиентите ни). Например, ние съхраняваме файлови регистри за това кой е имал достъп до нашите системи и кога.	За до 12 месеца. Може да запазим данните по-дълго, ако: * Е необходимо като част от текущо разследване на инцидент с компютърната сигурност; * Е необходимо за нас, за да извършваме одити на сигурността на нашите системи, приложения или мрежи.
За да изпълним правно задължение, което изисква от нас да събираме и съхраняваме Вашите лични данни	Правно задължение	Лични данни, които са разумно необходими, за да реагираме на правното задължение	Докато сме законово задължени да съхраняваме данните.
За да отговорим на искания от правоприлагащи органи, регулаторни органи или съдилища за разкриване на Вашите лични данни	Правно задължение	Лични данни, които са разумно необходими, за да се отговори на такива искания	Ние няма да запазваме данни за тази цел и ще ги предаваме само при поискване от правоприлагащи органи, регулаторни органи или съдилища.
За да регистрираме Вашите предпочитания за поверителност	Законни интереси (за да можем да покажем предпочитанията Ви за поверителност)	Данни, свързани с предпочитанията Ви за поверителност	Докато не оттеглите съгласието си
Ако е разумно необходимо във връзка със спор или разследване, в което сме или може да бъдем участници директно с Вас или с трета страна	Законни интереси на Subaru (правна защита)	Лични данни, които са разумно необходими във връзка с такъв спор или такова разследване	Ще запазваме данни за тази цел само на база отделен случай, когато възникне необходимост.
За да управляваме Ваше искане за	Законни интереси (за да улесним	Данни за акаунта;	10 години за искане (в случай на юридическа процедура: до

упражняване на правата Ви	упражняването на правата Ви)	Лични данни, които са разумно необходими, за да се реагира на такива искания.	приключване на юридическата процедура)
---------------------------	------------------------------	---	--

Вашите права на поверителност

За осигуряване на повече контрол върху обработката на Вашите лични данни имате на разположение различни права. Тези права са изложени, *inter alia*, в членове 15-22 от ОРЗД.

За да упражните тези права, може да се свържете с нас по електронна поща на следния имейл адрес: privacy@subaru.eu

За да удостоверим Вашата самоличност, когато упражнявате правата си, Ви молим да ни изпратите копие от лицевата страна на личната си карта. Изображението на електронната Ви лична карта няма да бъде запазено от Subaru. Настоятелно Ви съветваме да “маркирате срещу промени” изображението, преди да ни изпратите копие от електронната си лична карта.

Можете да упражнявате безплатно всички тези права освен ако искането Ви е явно неоснователно или прекомерно (например, поради своята повтаряемост). В такива случаи ние ще имаме право да Ви наложим разумна такса или да откажем да отговорим на Вашето искане.

Имате следните права:

- **Правото на достъп до личните данни за Вас, които обработваме** (чл. 15 ОРЗД):

Имате право по всяко време да бъдете информирани от нас дали обработваме Ваши лични данни. Ако ги обработваме, имате право на достъп до тези лични данни и право да получите допълнителна информация относно:

- а) целите на обработването;
- б) съответните категории лични данни;
- в) получателите или категориите получатели (по-специално получателите в трети държави);
- г) предвидения срок за съхранение, а ако това е невъзможно, критериите за определянето на този срок;
- д) съществуването на правото Ви на поверителност;
- е) правото да подадете жалба до надзорния орган;
- ж) източника на лични данни, ако получаваме лични данни от трета страна;
- з) дали по отношение на вас използваме автоматизирано вземане на решения.

Ако не можем да Ви дадем достъп до личните Ви данни (напр. поради правни задължения), ще Ви информираме защо това не е възможно.

Също така може да получите безплатно копие от обработените лични данни в разбираем формат. Моля, имайте предвид, че можем да Ви наложим разумна такса, за да покрием административните си разходи за всяко допълнително поискано от Вас

копие.

- **Правото “да бъдеш забравен” (право да поискате от нас да изтрием личните Ви данни)** (чл. 17 ОРЗД):

В определени случаи може да поискате от нас да изтрием Вашите лични данни. В този случай, моля, имайте предвид, че ако упражните това право, няма да можем повече да Ви предлагаме определени Services. Освен това, правото Ви да бъдете забравени не е абсолютно. Имаме право да продължим да съхраняваме Вашите лични данни, ако това е необходимо, наред с останалото, за изпълнението на договора, спазването на правно задължение или установяването, упражняването или защитата на правни претенции. В отговора си на Вашето искане ще Ви информираме по подробно за това.

- **Правото на коригиране** (чл. 16 ОРЗД):

Ако Вашите лични данни са неточни, неактуални или непълни, може да поискате да коригираме тези неточности или непълна информация.

- **Правото на преносимост на данните** (чл. 20 ОРЗД):

При определени условия, имате право да поискате личните данни, които сте ни предоставили, да бъдат прехвърлени от нас на друг администратор. Доколкото това е технически осъществимо, ще предоставим личните Ви данни директно на новия администратор.

- **Правото на ограничаване на обработването** (чл. 18 ОРЗД):

Ако е приложим някой от следните елементи, може да поискате да ограничим обработването на личните Ви данни:

- а) оспорвате точността на тези лични данни (в този случай, употребата им ще бъде ограничена за срок, който ни позволява да проверим точността на личните данни);
- б) обработването на Вашите лични данни е неправомерно;
- в) не се нуждаем повече от Вашите лични данни за целите им, но Вие се нуждаете от тях за установяването, упражняването или защитата на правни претенции;
- г) докато не бъде взето решение относно упражняването на правото Ви на възразение срещу обработването, може да поискате използването на личните Ви данни да бъде ограничено.

- **Правото на възразение** (чл. 21 ОРЗД):

Може да възразите срещу обработването на личните Ви данни въз основа на конкретното си положение, ако обработваме личните Ви данни въз основа на законни интереси или въз основа на задача от обществен интерес. В този случай ще прекратим обработването на личните Ви данни, освен ако не представим убедителни и законни основания за обработването, които имат предимство пред Вашите, или ако обработването на личните данни е свързано с установяването, упражняването или защитата на правни претенции. Имате право по всяко време да възразите срещу обработването на личните Ви данни за целите на *директния маркетинг*.

- **Правото да не бъдеш обект на автоматизирано вземане на решения** (чл. 22 ОРЗД):

Имате право да не бъдете обект на решение, взето единствено въз основа на автоматизирано обработване на данни, което Ви засяга в значителна степен или има правни последиствия, и което е взето без съществена човешка намеса.

Не можете да упражните това право в следните три ситуации:

- а) когато автоматизираното вземане на решения е разрешено по закон (напр. за предотвратяване на данъчни измами);
- б) когато автоматизираното вземане на решения е основано на Вашето изрично съгласие; или
- в) когато автоматизираното вземане на решения е необходимо за сключването или изпълнението на договор (моля, обърнете внимание: за сключване или изпълнение на договора винаги се стремим да използваме методи, по-малко нарушаващи неприкосновеността на личния живот).

- **Правото да оттеглите съгласието си** (Чл. 7 ОРЗД):

Ако Вашите лични данни се обработват въз основа на Ваше съгласие, можете да оттеглите това съгласие по всяко време чрез просто искане.

- **Правото да подадете жалба**

Полагаме всички усилия за надлежна защита на личните Ви данни. Ако имате оплакване за начина, по който обработваме личните Ви данни, можете да ни уведомите за това чрез нашите данни за контакт (посочени в началото на тази Декларация за поверителност), за да можем да уредим въпроса възможно най-бързо.

Можете също да подадете жалба до компетентния надзорен орган. Имате право да подадете жалба за начина, по който боравим с или обработваме Вашите лични данни, пред националния орган за защита на данните. Националния орган за защита на данните в страната си можете да намерите на този уебсайт: https://edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members_bg

Commission for Personal Data Protection
2, Prof. Tsvetan Lazarov blvd.
1592 Sofia
+359 2 915 3580
kzld@cpdp.bg

Моля, имайте предвид, че може да упражнявате гореспоменатите права само във връзка с личните данни, които съхраняваме за Вас в контекста на Services.

Споделяме Вашите лични данни с трети страни единствено за следните цели:

Ще разкрием личните Ви данни на трети страни в съответствие с приложимата правна рамка.

В рамките на Subaru гарантираме, че Вашите лични данни са достъпни само за лица, които се нуждаят от тях за спазване на нашите договорни и правни задължения.

В определени случаи нашите служители се подпомагат в работата си от външни доставчици на услуги. По отношение на защитата на данните с всички тези доставчици на услуги е сключен договор, за да се гарантира, че те управляват вашите лични данни сигурно, с уважение и с надлежна грижа и старание.

Освен това можем да споделяме Вашите лични данни в следните случаи:

- Ние използваме доставчици на услуги във връзка с разработването, маркетинга и предоставянето на Services. При определени обстоятелства тези доставчици на услуги могат да получат достъп до личните Ви данни, когато предоставят Services на Subaru. Нашите основни доставчици на услуги са следните:
 - Toyota Motor Europe (предоставяне на инфраструктурата за Services);
 - Microsoft (хостинг на данни за инфраструктура - Нидерландия);
 - Amazon Web Services (хостинг на данни за инфраструктура – Германия);
 - Tomtom Global Content B.V (предоставяне на съдържание за събития на пътя и информация за трафика - Нидерландия);
 - Cerence B.V (предоставяне на свързани услуги за гласови команди - Нидерландия);
 - HERE Europe B.V (предоставяне на услуги за онлайн търсене и картографска информация - Нидерландия);
 - Toyota Connected Europe Limited (подкрепа при предоставяне на услуги за предупреждения, сигнали и събития на пътя - Великобритания).
- Когато публични органи (например правоприлагащи органи), регулаторни органи или съдилища изискат от нас да им разкрием Ваши лични данни;

Ако е разумно необходимо, във връзка със спор, по който сме или можем да станем участник, може да споделим личните Ви данни, например с трета (и) страна (и) участник в спора или със съда.

Лична информация, получена от други

Някои от личните данни, които обработваме, може да не сме получили директно от Вас. В такъв случай събираме тези лични данни непряко през трети страни.

Ако получим лични данни от трети страни, ще продължим да ги обработваме само ако имаме законна цел за това и ако такава обработка е необходима и пропорционална, за да постигнем тази цел.

Как мога да спра да споделям геолокацията на своите автомобили Subaru?

Ако не искате данните за геолокацията на Вашия автомобил Subaru да се използват, можете по всяко време да активирате „режим на поверителност“ през екрана на главното информационно устройство в своя автомобил Subaru. При активиран „режим на поверителност“ ще спрем да използваме такива данни за геолокация. Вижте тук [\https://www.subaru.eu/docs/default-source/connected-services/how-to-activate-privacy-

[mode.pdf](#)] за практическо ръководство от последователни стъпки за активиране на “режима на поверителност”.

Моля, имайте предвид, че след като бъде активиран, “режимът за поверителност” ще се прилага за всички Services, използващи геолокация. Много Услуги зависят (изцяло или отчасти) от данните за географското позициониране, които Вашият автомобил Subaru предоставя. Ето защо, когато “режимът за поверителност” е активиран, тези Services може да не са достъпни или да бъдат засегнати тяхното качество и точност.

Състоянието на “режима за поверителност” (активен или неактивен) остава по зададения от Вас начин, докато не решите да промените състоянието. Можете да проверите състоянието на “режима за поверителност” през екрана главното информационно устройство или в приложението SUBARU Care.

Ще бъдат ли предадени личните ми данни на други държави?

Subaru работи в световен мащаб. Следователно Вашите лични данни могат да бъдат съхранявани и обработвани от нас или от наши доставчици на услуги в множество държави, включително държави, различни от държавата, в която пребивавате или сте закупили своя автомобил Subaru. Вашите лични данни могат например да бъдат прехвърлени в Обединеното кралство, Япония и/или Съединените щати.

Ако Вашите лични данни бъдат прехвърлени в държави извън Европейското икономическо пространство (“ЕИП”), ние ще гарантираме предприемането на подходящи предпазни мерки, като например:

- Предаването попада в обхвата на решение за адекватност на нивото на защита, взето от Европейската комисия по член 45 от ОРЗД;
- Предаването се урежда от стандартните договорни клаузи за защита на данните, одобрени от Европейската комисия или орган за защита на данните съгласно член 46.2, букви в) или г) от ОРЗД. За допълнителна информация относно уредбата за предаване на лични данни извън ЕИП, моля, проверете на следния линк: https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/data-transfers-outside-eu_bg.

Сигурност на Вашите лични данни

Предприели сме всички разумни и адекватни технически и организационни мерки за сигурност, за да защитим възможно най-добре Вашите лични данни от случайна или умишлена манипулация, загуба, унищожаване или достъп от неупълномощени лица. Например, ние винаги съхраняваме Вашите лични данни на защитено място, за да предотвратим достъп на трети страни до личните Ви данни.

Промени в тази Декларация за поверителност

Subaru може периодично да актуализира тази Декларация за поверителност и когато го направим, ще преиздадем преработена Декларация за поверителност и ще Ви уведомим за всякакви промени до степента, изисквана от закона. Приканваме Ви винаги да използвате за справка най-новата версия на тази Декларация за поверителност.

Ако имате въпроси относно промени в тази Декларация за поверителност, моля, свържете се с нас, като използвате данните за контакт, посочени в началото на тази Декларация за поверителност.

«